

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca y LUENGO BALBÁS, María: *Las Revelaciones de María de Santo Domingo (1480/86–1524)*, Londres, Queen Mary, University of London, 2014, Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar 74, 136 pp. ISBN: 978-910195-01-7, ISSN: 1460-051X.

En el marco del proyecto de investigación *La construcción de la santidad femenina y el discurso visionario (siglos XV-XVII): Análisis y recuperación de la escritura conventual*, dirigido por la doctora Rebeca Sanmartín Bastida, y un año antes de la celebración del V centenario del nacimiento de Santa Teresa de Jesús, apareció una obra imprescindible para el estudio de la figura de la visionaria en el ámbito hispánico: *Las Revelaciones de María de Santo Domingo (1480/86–1524)*, firmado por Rebeca Sanmartín Bastida y María Luengo Balbás. Publicado en una prestigiosa colección, este libro viene a llenar uno de los muchos vacíos existentes en el estudio de la mística hispánica, terreno aún en su mayoría por estudiar, especialmente en lo que se refiere a las autoras anteriores a Santa Teresa, como es el caso de María de Santo Domingo.

Este volumen presenta una cuidada edición de las *Revelaciones* de María de Santo Domingo, precedida por un estudio pormenorizado de diferentes aspectos que ayudan a la comprensión del texto, así como a entender el importante papel que la Beata jugó en su tiempo. El estudio, realizado por Rebeca Sanmartín, consta de tres partes. En la primera parte, se realiza un recorrido por la vida de María de Santo Domingo, en el que se destacan momentos fundacionales determinantes para su conformación como visionaria dentro de un movimiento consolidado de mujeres que ganan visibilidad gracias a su fama de santas, las *santas vivas*. Además, muestra las tensiones entre sus defensores (entre los que se encontraban el Duque de Alba y el propio rey Fernando el Católico) y sus detractores por no estar su vida en consonancia con sus prédicas, en las que instaba a seguir un modo de vida ascética y de estricta disciplina corporal. En la segunda parte, se da cuenta de la obra conservada de María de Santo Domingo y se analiza la escritura de *Revelaciones*, prestando especial atención al proceso de reescritura de las palabras de la Beata por parte del transcriptor –que muy probablemente fuera, como señala Rebeca Sanmartín, su confesor Diego de Vitoria–, tras la primera “escritura” oral realizada por la propia María de Santo Domingo en el momento mismo del trance. Por último, en la tercera parte, se buscan las fuentes de la obra para pasar a inscribirla en su contexto literario; esta parte, frente a la posibilidad de contemplar a Savonarola como fuente principal de la obra, se postula la importancia de toda una corriente literaria con unos esquemas genéricos empleados por muchas místicas medievales, con los que, en combinación con otros tratados religiosos y de contemplación, se fue conformando un modelo místico español que se mostró en todo su esplendor con la figura de Santa Teresa de Jesús.

Por otro lado, es de señalar el rigor en la investigación y en la edición del texto por parte de las autoras. Respecto a la edición, encontramos una transcripción que

guarda una relación de máxima fidelidad con respecto al manuscrito ya que, dado el público especializado al que se dirigen las autoras, se ha optado por una transcripción conservadora que muestra un texto limpio y minuciosamente anotado con explicaciones léxicas, lingüísticas, teológicas y literarias.

Esta publicación supone una aportación imprescindible para los estudiosos de la literatura, pues completa una laguna en la vida y la obra de Sor María de Santo Domingo a la par que contribuye a dibujar con mayor precisión el panorama general de la mística hispánica del siglo XVI, dando cuenta de los procesos culturales de cambio que se dieron durante la Reforma, de las influencias de los tratados religiosos de la época, y de cómo se fue conformando la espiritualidad femenina a través del tiempo, variando así el modelo de visionaria. Asimismo, muestra la mística española anterior a Santa Teresa de Jesús en un entorno europeo, que ayuda a comprender cómo desde modelos extranjeros se fue forjando una línea de mística propia que derivó en Santa Teresa. Con todo esto, se convierte en un volumen más que necesario para el análisis y la comprensión de la mística en el entorno español.

Irene MUÑOZ CERESO  
Universidad Complutense de Madrid

ANACONA BECERRA, Segundo A.: *San Juan de la Cruz: Ninfas de Judea*, Madrid, Ediciones Xorki, 2015, 336 pp.

Este trabajo es el fruto de una excelente tesis doctoral, defendida en 2014 en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, cuyo título rezaba: *Ninfas de Judea: tradición y hermenéutica de un símbolo sanjuanista*.

El estudio, por tanto, plantea el rastreo del extraordinario verso *¡Oh ninfas de Judea!*, que se observa como el abrazo de dos tradiciones, la judeocristiana y la grecopagana, dentro del imaginario poético-místico de san Juan de la Cruz y siguiendo la intuición de Habermas según la cual Occidente se fundaría en el doble venero cultural e ideológico de Atenas y Jerusalén.

La indagación del verso sanjuanista y su atrevida propuesta simbólica busca arribar al origen y significación del término “*ninfa*” en la tradición literaria grecorromana y bucólico renacentista, de la misma manera que se constata el origen y evolución del sintagma bíblico “*hijas de Jerusalén*”, tal y como aparece en los versículos epitalámicos del *Cantar de los cantares* y sus sucesivas interpretaciones, en el ámbito de la epistemología hebrea y teologías cristianas, hasta desembocar en el sorprendente hallazgo que unifica y funde ambas tradiciones: *ninfas de Judea*. A ese propósito, el estudio revisa el símbolo “*ninfas de Judea*” de san Juan de la Cruz